

УДК 37.091.33-028.22:811'373'243

Р. Ю. Богаченко

**ПРИЁМЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВИДЕОМАТЕРИАЛОВ
ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОЯЗЫЧНОЙ ЛЕКСИКЕ**

В статье рассматриваются видеоматериалы как средство обучения иностранным языкам, выделяются виды видеоматериалов, которые могут использоваться

РЕПОЗИТОРИЙ ГГУ ИМЕНИ Ф. СКОРИНЫ

с учебными целями. Также в статье рассматриваются различные приёмы использования видеоматериалов при обучении иноязычной лексике, такие как просмотр с изображением и звуком, приём «стоп-кадр», просмотр без звука, просмотр без визуального сопровождения, многократный просмотр.

В последнее время использование видеоматериалов в процессе обучения иностранному языку набирает всё большую популярность. Современный урок должен быть интересным, познавательным и креативным. В этом случае просто не обойтись без творческого подхода, а для этого необходимо сформированное умение использования технических средств обучения (ТСО). Поскольку одной из основных задач обучения иноязычной речи является формирование коммуникативной компетенции, сама по себе коммуникация не может быть осуществлена в полной мере без достаточного запаса лексического материала.

При обучении иностранному языку большое внимание уделяется использованию всех каналов поступления информации, так как сочетание зрительной опоры и звукового ряда способствует более полному и точному пониманию происходящего. Исходя из этого, можно отметить, что одним из наиболее эффективных и перспективных средств обучения иностранным языкам являются видеоматериалы.

В данной работе под «видеоматериалами» будет пониматься видеопродукция, сочетающая визуальный и звуковой ряд. Это могут быть мультфильмы, фильмы (художественного, документального, научного содержания), видеоклипы, телевизионные новости, рекламные ролики, интервью с известными людьми, видео-экскурсии по городам и музеям, ток-шоу, взятые из различных источников (DVD, YouTube, Интернет) или специально снятые учебные фильмы и материалы.

Использование видеоматериалов на уроках иностранного языка даёт возможность развивать внимание и память, способствует расширению и углублению знаний, помогает учащимся окунуться в живую речь носителей языка, погрузиться в коммуникативные ситуации, где можно понять, о чем идёт речь благодаря языку невербального общения (мимика, жесты, движения, позы, интонация, тембр голоса и т. д.), а также благодаря тому, что учащийся видит непосредственную обстановку коммуникации (место, время суток, пору года).

Видеоматериалы являются ценным источником информации, особенно в тех случаях, когда существует ограничение в возможности непосредственного общения с носителями языка и в использовании иностранной разговорной речи вне учебных занятий. Видео, как современная технология, помогает в решении подобных проблем. С помощью использования видеоматериалов можно развить речевую активность учащегося, воздействуя на него эмоционально и создавая, путем многократного воспроизведения образца, новые реальные ситуации.

Такой способ работы позволит более эффективно донести информацию до учащегося, а поскольку ученик будет являться своего рода участником событий, то и будет способствовать лучшему усвоению материала. При этом задачей учителя будет уже создание ситуаций (реальных или воображаемых) с использованием различных приёмов работы с ними. Работа с такими материалами имеет положительную отклик не только среди учащихся, но и среди учителей, поскольку использование видеоматериалов на уроке английского языка вносит разнообразие в учебный процесс и повышает интерес к изучению иностранного языка [1, с. 3].

Привлекательность видеоматериалов заключается также и в том, что они отображают социокультурные реалии другой страны, отображают идеи, распространенные в обществе на данный момент времени, передают красочность и уникальность материальной и духовной культуры, присущей данному обществу. Таким образом, учащиеся получают более полную и достоверную информацию о стране, язык которой они изучают.

Но следует отметить, что организация урока с использованием видеоматериалов требует от учителя немалой дополнительной подготовки. Как и на любом уроке английского языка, учитель выступает в качестве «ведущего», и в большей степени от него зависит успешность организации учебного процесса. Предварительная проработка материала учителем необходима для создания плана работы. При необходимости следует адаптировать уровень иностранного языка для учащихся и стимулировать их к просмотру, что должно положительным образом отразиться на лучшем овладении материалом.

Пожалуй, самое главное в начале работы с любыми видеоматериалами – это чётко сформулированное задание перед просмотром или так называемая установка на просмотр. Учащимся порой свойственно отвлекаться и следить исключительно за движущимся на экране изображением. Поэтому цель задания – исключить малейшую вероятность такого бесцельного просмотра.

Следует отметить, что эффективность использования видеоматериалов во многом зависит от выбранного приёма работы и того вида деятельности, который будет осуществляться на уроке.

При работе с видеоматериалами с целью обучения иноязычной лексике можно выделить такие приёмы использования видеоматериалов, как просмотр с изображением и звуком, приём «стоп-кадр», просмотр без звука, просмотр без визуального сопровождения и многократный просмотр. Рассмотрим вышеперечисленные приёмы более подробно.

1. *Active viewing and global comprehension* (просмотр с изображением и звуком). Такой приём направлен на просмотр видеоматериалов с максимальной эффективностью при использовании зрительного и слухового каналов поступления информации. Во время просмотра следует сконцентрировать внимание учащихся на основной информации видеофрагмента. При обучении лексике предполагается, что содержание видео поможет в раскрытии значения слов/словосочетаний путём соотнесения звуковой формы с изображением. Перед показом видео разумно чётко сформулировать цель просмотра, чтобы сориентировать учащихся на поиск главной информации и предварительно снять языковые трудности.

2. *Freeze framing* («стоп-кадр»). Приём «стоп-кадр» представляет собой использование возможности остановки видео для добавления комментариев или акцентирования внимания на деталях. Использование такого приёма эффективно при введении лексического материала, связанного с описанием деталей. Это могут быть оттенки настроения героев, язык жестов, эмоции в диалогах, а также страноведческий материал, связанный с достопримечательностями страны изучаемого языка.

3. *Silent viewing activity* (просмотр без звукового сопровождения). Поскольку видео представляет собой комбинацию звукового и визуального компонентов, можно воспользоваться возможностью их разделения. Рекомендуется использовать такой приём для повышения интереса у учащихся к просмотру видеофрагмента и также развитию навыка предугадывания происходящего. Отсутствие звука помогает сконцентрировать внимание исключительно на изображении в связи с тем, что задействован только один канал поступления информации. Приём можно использовать, например, при необходимости акцентирования внимания на поведении, мимике, жестах героев или же при самостоятельном комментировании видео.

4. *Sound on and vision off* (просмотр без визуального сопровождения). Прием представления звукового ряда без изображения очень схож с аудированием. Такой приём довольно интересен и, несомненно, полезен в использовании, поскольку он способствует развитию воображения у учеников. На основе звукового ряда учащиеся высказывают свои предположения о происходящем в видео (характер действий, персонажи, описание времён года), основываясь исключительно на услышанной информации. Можно также использовать функцию «стоп-кадр» для последовательного обсуждения (реплика за репликой, эпизод за эпизодом).

5. *Repetition and role-play* (многократный просмотр, разыгрывание по ролям). Второе воспроизведение видеофрагмента с целью, например, произнесения отдельной реплики хором или по отдельности. Использование такого приёма нацелено на ознакомление с шаблонными этикетными фразами. Задача учащихся будет заключаться в передаче вопросно-ответных реплик. Реплики должны звучать естественно, быть эмоционально окрашены и воспроизведены с правильной интонацией [2].

Возможность в дальнейшем разыграть диалог по ролям позволяет включить в активную деятельность на уроке всех учащихся. Такой приём поможет лучше понять, как себя вести в той или иной ситуации и применить свои знания непосредственно на практике, а в дальнейшем быть способным ответить / среагировать на обращение. Развитие умения вести диалог, а именно правильно задавать вопросы и отвечать на них, является своего рода подготовкой перед ситуациями, которые могут возникнуть в реальной жизни.

В связи с тем, что видео обладает образовательной, воспитательной и развивающей ценностью, внедрение его в процесс обучения помогает решить многие задачи. Использование аутентичных видеоматериалов является дополнительным стимулом для учащихся к изучению иностранного языка. Использование видеоматериалов представляется крайне важным, поскольку они являются образцом современного иностранного языка и позволяют создать иллюзию участия в повседневной жизни страны, что служит дополнительным стимулом и способствует повышению мотивации учащихся к изучению иностранного языка.

Литература

1 Исупова, М. М. Обучение иностранному языку студентов неязыковых вузов с помощью аутентичных видеоматериалов / М. М. Исупова // Новый университет. Серия: Актуальность проблемы гуманитарных и общественных наук. – 2012. – № 9 (18). – С. 3–8.

2 Hemei, Jiang. Teaching with Video in English Class / Jiang Hemei // English Teaching Forum. Volume 35. – Number 2. – April 1997. – P. 45–47.